Ville de Sutton
Town of Sutton

BUDGET PARTICIPATIF 2023 2024 PARTICIPATORY BUDGETING

rêvons sutton
PARTICIPATION CITOYENNE

dream sutton
CITIZEN IN ACTION

PROJETS ÉLIGIBLES PROPOSÉS PAR LES CITOYENS | *ELIGIBLE PROJECTS PROPOSED BY CITIZENS*

(A) TRAVERSES DE TORTUES
TURTLE CROSSINGS

Installation de signalisation et fiches informatives
Installation of signage and fact sheets
chemin Alderbrooke Road & rue Western Sud Street
2 500 $

(B) EMBELLIR LA PORTE D'ENTRÉE
BEAUTIFYING THE ENTRY OF THE TOWN

Ajout de tables et de plantations sur tous les côtés
Adding tables and colorful plantings on all sides
Parc Tarte Park
25 000 $

(C) TABLE DE PING-PONG
PING-PONG TABLE

Ajout d'une table de ping-pong extérieure
Adding an outdoor ping-pong table
Parc Goyette-Hill Park, Parc Gagné Park ou/or Filtex
15 000 $

(D) PARC CANIN
DOG PARK

Création d'un parc canin
Creation of a dog park
rue du Puits Street
50 000 $

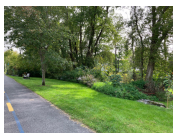
(E) LIEU DE RENCONTRE
GATHERING PLACE

Création d'un nouveau lieu de rencontre convivial
Creation of a new meeting place
Filtex
50 000 $

(F) OASIS DE PAIX
OASIS OF PEACE

Ajout d'une fontaine et de bancs
Adding a fountain and seating
Foyer Sutton (CHSLD), 50 rue Western Street
25 000 $

(H) SOUS LA CANOPÉE
UNDER THE CANOPY



Ajout de bancs urbains et de jardins comestibles
Adding seating and edible plants
Piste cyclable | Bike Path
50 000 $

(I) DONNER UNE ÂME AU PARC GAGNÉ
GIVING A SOUL TO GAGNÉ PARK

Rénovation du parc et ajout d'un accès à l'eau
Renovating the park and adding river access
Parc Gagné Park
50 000 $

(K) BALANÇOIRES BIGÉNÉRATIONNELLES
BI-GENERATION SWINGS

Ajout de balançoires bigénérationnelles
Adding bi-generation swings
Villa des Monts et/and Foyer Sutton (CHSLD)
10 000 $

(L) GAZEBO
GAZEBO

Ajout d'un gazebo pour prestations et rencontres
Adding a gazebo for performances and meetings
Filtex
40 000 $

(M) PARC DES VÉTÉRANS
VETERANS' PARK

Création d'un lieu de détente calme et invitant
Creating an inviting place of calm
Parc des Vétérans Park
25 000 $

(N) S'INFORMER EN FLÂNANT
INFORMATION AS YOU STROLL

Ajout d'un babillard informatif
Adding an information board
Piste cyclable/rue Principale | Bike Path/Principale Street
2 500 $

La Ville a réservé 50 000 $ pour la réalisation d'un ou plusieurs projets en 2024 choisis par ses citoyens
The Town has reserved $50,000 to realise one or more projects presented and chosen by its citizens

Quand? Du 10 au 22 octobre 2023 | *When? October 10 to 22, 2023*
Tout citoyen de Sutton de 10 ans et plus peut voter | *All Sutton citizens ages 10 and over may vote*

Informations | **www.revons.sutton.ca**

Information | **www.revons.sutton.ca/en**

Ville de Sutton
Town of Sutton

BUDGET PARTICIPATIF 2023 2024 PARTICIPATORY BUDGETING

rêvons sutton
PARTICIPATION CITOYENNE

dream sutton
CITIZEN IN ACTION

À VOUS DE CHOISIR!
TIME TO CHOOSE!

VOTEZ POUR VOS PROJETS PRÉFÉRÉS!
VOTE FOR YOUR FAVOURITE PROJECTS!

10 au 22 octobre 2023 | *October 10 to 22, 2023*

Liste des projets éligibles au verso | *List of the eligible projects on the back*

Tourisme Sutton Tourism | 27, rue Principale Nord
Tous les jours - 10 h à 16 h | Everyday - 10 am to 4 pm

Bibliothèque municipale - Municipal Library | 19, rue Highland
Lundi au samedi - 10 h à 12 h | Monday to Saturday - 10 am to noon
Mardi et jeudi - 19 h à 20 h | Tuesday & Thursday - 7 pm to 8 pm

Marché du Samedi - Saturday Market | 2, rue Curley
14 et 21 octobre 2023 - 9 h à 13 h | October 14 & 21 - 9 am to 1 pm

Église Glen Sutton Vivarté Church | 1458, chemin Vallée Missisquoi
15 octobre 2023 - 9 h à 13 h | October 15 - 9 am to 1 pm

Salle Sutton Junction Community Hall | 128, chemin Mont-Écho
22 octobre 2023 - 9 h à 13 h | October 22 - 9 am to 1 pm

En ligne
En tout temps
www.revons.sutton.ca

Online
At any time
www.revons.sutton.ca/en